



Christmas
Lessons and Carols

Sunday 3 January 2021 at 4:00 p.m.
The Tenth Day of Christmas

Saint Patrick's Church in New Orleans

VOLUNTARY: *Noël: À minuit fut fait un reveil*
("At midnight came an awakening")

Jean-François d'Andrieu
(1682-1738)

Please stand at the signal.

HYMN




The first verse is sung by one treble.

1. Once in royal David's city Stood a lowly cattle shed,
Where a Mother laid her Baby In a manger for His bed:
Mary was that Mother mild, Jesus Christ her little Child.

The second verse is sung by the Schola Cantorum alone.

2. He came down to earth from heaven, Who is God and Lord of all,
And His shelter was a stable, And His cradle was a stall;
With the poor, and mean, and lowly, Lived on earth our Saviour holy.

The remaining verses are sung by all present.

3. And through all His wondrous childhood He would honour and obey,
Love and watch the lowly Maiden In whose gentle arms He lay.
Christian children all must be Mild, obedient, good as He.
4. For He is our childhood's pattern, Day by day like us He grew.
He was little, weak, and helpless, Tears and smiles like us He knew.
And He feeleth for our sadness, And He shareth in our gladness.
5. And our eyes at last shall see Him, Through His own redeeming love,
For that Child so dear and gentle Is our Lord in heaven above;
And He leads His children on To the place where He is gone. OVER 

6. Not in that poor lowly stable, With the oxen standing by,
We shall see Him; but in heaven, Set at God's right hand on high;
When like stars His children crowned All in white shall wait around.

Text: Cecil Frances Alexander (1818-1895); **Tune:** *Irby*, Henry J. Gauntlett (1805-1876)

BIDDING PRAYER AND THE LORD'S PRAYER

The Pastor: Beloved in Christ, be it this day our care and delight to prepare ourselves to hear again the message of the angels; in heart and mind to go even unto Bethlehem and see this thing which is come to pass, and the Babe lying in a manger.

Let us read and mark in Holy Scripture the tale of the loving purposes of God from the first days of our disobedience unto the glorious Redemption brought us by this Holy Child; and let us make this church glad with our carols of praise.

But first let us pray for the needs of His whole world; for peace and goodwill over all the earth; for unity and brotherhood within the Church He came to build, and especially in this city of New Orleans, this state of Louisiana, and these United States of America.

And because this of all things would rejoice His Heart, let us at this time pray for the poor and the helpless, the cold, the hungry and the oppressed; the sick in body and in mind and them that mourn; the lonely and the unloved; the aged and the little children; all who know not the Lord Jesus, or who love Him not, or who by sin have grieved His Heart of love.

Let us also pray for the souls of all the faithful departed, that they may soon come to see the unveiled glory of Him, Who assumed our mortal flesh, that we might not die eternally.

Lastly, let us invoke the intercession of all those who rejoice with us, but upon another shore and in a greater light, that multitude which no man can number, whose hope was in the Word made flesh, and with whom, in this Lord Jesus, we for evermore are one.

These prayers and praises let us humbly offer up to the throne of heaven, in the words which Christ Himself hath taught us:

All say together: **Our Father ... trespasses ... but deliver us from evil. Amen.**

Please be seated for the Lessons.

FIRST LESSON

Genesis 3:8-15

*God announces in the Garden of Eden
that the seed of woman shall bruise the serpent's head.*

And hearing the voice of our Lord God walking in paradise at the afternoon air: Adam hid himself and so did his wife from the face of our Lord God, amidst the trees of paradise. And our Lord God called Adam, and said to him: Where art thou? Who said: I heard thy voice in paradise: and I feared, because I was naked, and I hid me. To whom he said: And who hath told thee that thou wast naked, but that thou hast eaten of the tree, whereof I commanded thee that thou shouldest not eat? And Adam said: The woman, which thou gavest me to be my fellow companion, gave me of the tree, and I did eat. And our Lord God said to the woman: Why hast thou done this? who answered: The serpent deceived me, and I did eat. And our Lord God said to the serpent: Because thou hast done this thing, accursed art thou among all cattle, and beasts of the earth: upon thy breast shalt thou go, and earth shalt thou eat all the days of thy life. I will put enmities between thee and the woman, and thy seed and the seed of her: she shall bruise thy head in pieces, and thou shalt lie in wait of her heel.

CAROL, *sung by the Schola Cantorum*

Bernhard "Boris" Ord (1897-1961)

Adam lay ybounden, Bounden in a bond;
Four thousand winter Thought he not too long.
And all was for an apple, An apple that he took,
As clerkes finden Written in their book.

Ne had the apple taken been, The apple taken [↓]
Ne had never Our Lady A-been heavené queen.
Blessed be the time That apple taken was,
Therefore we maun singen *Deo gracias*.
anonymous 15th Century words

SECOND LESSON

Genesis 22:15-18

*God promises to faithful Abraham
that in his seed shall the nations of the earth be blessed.*

And the angel of our Lord called Abraham the second time from heaven, saying: By My own Self have I sworn, saith the Lord: because thou hast done this thing, and hast not spared thine only begotten son for my sake: I will bless thee, and I will multiply thy seed as the stars of heaven, and as the sand that is by the sea shore: thy seed shall possess the gates of his enemies, and in thy seed shall be bless'd all the nations of the earth, because thou hast obeyed My voice.

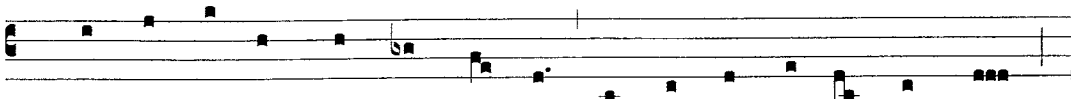
Please stand.

HYMN, sung by all, standing

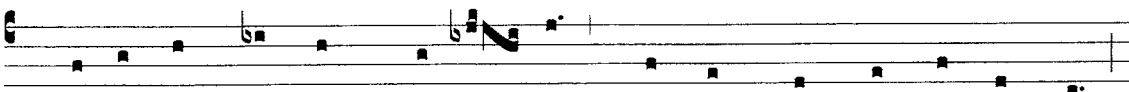
*The second verse is sung by women's and girls' voices;
the third verse is sung by men's and boys' voices.*



1. Of the Fa-ther's heart be-got-ten, Ere the world from cha-os rose,
2. By his word was all cre-at-ed; He com-mand-ed and 'twas done;
3. This is he, whom seer and sib-yl Sang in ag-es long gone by;
4. Sing, ye heights of heav'n, his prais-es; An-gels and Arch-an-gels sing!



1. He is Al-pha: from that Foun-tain All that is and has been flows;
2. Earth and sky and bound-less o-cean, U-ni-verse of three in one,
3. This is he of old re-veal-èd In the page of proph-e-cy;
4. Where-so-e'er ye be, ye faith-ful, Let your joy-ous an-thems ring,



1. He is O-me-ga, of all things Yet to come, the mys-tic Close,
2. All that sees the moon's soft ra-diance, All that breathes be-neath the sun,
3. Lo! he comes, the prom-ised Sav-iour; Let the world his prais-es cry!
4. Ev-'ry tongue his name con-fess-ing, Count-less voic-es an-swer-ing,



- 1.-4. Ev-er-more and ev-er-more.

Text: *Corde natus ex parentis*, Aurelius Prudentius Clemens (348-413),
translated by Roby Furley Davis (1866-1937)

Tune: *Divinum mysterium*, from *Piæ Cantiones Theoderici Petri Nylandensis*, 1582

Please be seated.

Christ's birth and kingdom are foretold by Isaiah.

The people that walked in darkness, hath seen great light: to them that dwelt in the country of the shadow of death, light is risen. For a little Child is born to us, and a Son is given to us, and principality is made upon His shoulder: and His Name shall be called, Marvelous, Counselor, God, Strong, Father of the world to come, the Prince of peace. His empire shall be multiplied, and there shall be no end of peace: He shall sit upon the throne of David, and upon his kingdom: that He may confirm it, and strengthen it in judgment and justice, from this time and forever: the zeal of the Lord of Hosts shall do this.

Please stand.

CAROL, *sung by all, standing*

1. God rest you merry, gentlemen, Let nothing you dismay,
Remember Christ our Saviour Was born on Christmas Day,
To save us all from Satan's pow'r When we were gone astray.
O tidings of comfort and joy, comfort and joy! O tidings of comfort and joy!
2. From God our heavenly Father A blessèd angel came,
And unto certain shepherds Brought tidings of the same,
How that in Bethlehem was born The Son of God by name.

The third verse is sung by men's and boys' voices.

3. The shepherds at those tidings Rejoicèd much in mind,
And left their flocks a-feeding In tempest, storm, and wind,
And went to Bethlehem straightway This blessèd Babe to find.

The fourth verse is sung by women's and girls' voices.

4. And when they came to Bethlehem Where our dear Saviour lay,
They found him in a manger, Where oxen feed on hay;
His mother Mary kneeling down, Unto the Lord did pray.
5. Now to the Lord sing praises, All you within this place,
And with true love and brotherhood Each other now embrace;
The holy tide of Christmas All others doth efface.

Text: probably 16th Century, first published in William Sandys's *Christmas Carols* (1833), alt.

Tune: *Dove's Figary*, from John Playford's *The English Dancing Master* (1651)

Please be seated.

FOURTH LESSON

Micah 5:2-4

The prophet Micah foretells the glory of little Bethlehem.

And thou Bethlehem, Ephrata, art a little one in the thousands of Judah: out of thee shall come forth unto Me He that shall be the Dominator in Israel: and His coming forth from the beginning, from the days of eternity. Therefore shall He give them even till the time, wherein she that travaileth shall bring forth: and the remnant of His brethren shall be converted to the children of Israel. And He shall stand, and feed in the strength of our Lord, in the height of the Name of our Lord his God: and they shall be converted, because now shall He be magnified even to the ends of the earth.

Please stand.

HYMN, *sung by all, standing*



1. O little town of Bethlehem, How still we see thee lie!
 Above thy deep and dreamless sleep The silent stars go by.
 Yet in thy dark streets shineth The everlasting light;
 The hopes and fears of all the years Are met in thee tonight.
2. For Christ is born of Mary; And, gathered all above,
 While mortals sleep, the angels keep Their watch of wondering love.
 O morning stars, together Proclaim the holy birth,
 And praises sing to God the King, And peace to men on earth.

3. How silently, how silently The wondrous gift is giv'n!
So God imparts to human hearts The blessings of His heav'n.
No ear may hear His coming; But in this world of sin,
Where meek souls will receive Him, still The dear Christ enters in.

Verse 4 is sung by the Schola Cantorum alone.

4. Where children pure and happy Pray to the blessèd Child,
Where misery cries out to Thee, Son of the Mother mild;
Where charity stands watching, And faith holds wide the door,
The dark night wakes, the glory breaks, And Christmas comes once more.

5. O holy Child of Bethlehem, Descend to us, we pray;
Cast out our sin, and enter in, Be born in us today.
We hear the Christmas angels The great glad tidings tell:
O come to us, abide in us, Our Lord Emmanuel.

Tune: *Forest Green*, English melody arr. Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

Text: Phillips Brooks (1835-1893)

FIFTH LESSON

Saint Luke 1:26-38

The angel Gabriel salutes the Blessed Virgin Mary.

And in the sixth month, the Angel Gabriel was sent of God into a city of Galilee, called Nazareth, to a Virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the Virgin's name was Mary. And the Angel being entered in, said unto her: Hail, full of grace, our Lord is with thee: Blessed art thou among women. Who having heard, was troubled at his saying, and thought what manner of salutation this should be. And the Angel said to her: Fear not, Mary, for thou hast found grace with God. Behold, thou shalt conceive in thy womb, and shalt bear a Son; and thou shalt call his name Jesus. He shall be great, and shall be called the Son of the most High, and our Lord God shall give Him the seat of David His Father: and He shall reign in the house of Jacob for ever, and of His Kingdom there shall be no end. And Mary said to the Angel: How shall this be done, because I know not man? And the Angel answering, said to her: The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the most High shall overshadow thee. And therefore also That which of thee shall be born Holy, shall be called the Son of God. And behold Elizabeth, thy cousin, she also hath conceived a Son in her old age; and this month is the sixth to her that is called barren; because there shall not be impossible with God any word. And Mary said, Behold the handmaid of our Lord, be it done to me according to thy word. And the Angel departed from her.

Please be seated.

Angelus ad Virginem Subintrans in conclave,
 Virginis formidinem Demulcens, inquit "Ave!
 Ave, Regina virginum: Cæli terræque Dominum
 Concipies et paries intacta Salutem hominum;
 Tu porta cæli facta, Medela criminum."

*The angel came to the Virgin, entering secretly
 into her room;
 calming the Virgin's fear, he said, "Hail!
 Hail, Queen of virgins: thou shalt conceive the
 Lord of heaven and earth
 and bear Him, still a Virgin, to be the salvation
 of mankind;
 you will be made the gate of heaven, the cure of
 sins."*

"Quomodo conciperem, Quæ virum non
 cognovi?
 Qualiter infringerem Quæ firma mente vovi?"

*"How can I conceive, When I have never known
 a man?
 How can I transgress resolutions that I have
 vowed with a firm mind?"*

"Spiritus Sancti gratia Perficiet hæc omnia.
 Ne timeas, sed gaudeas Secura, quod castimonia

*"The grace of the Holy Spirit shall do all this.
 Be not afraid, but rejoice without a care, since
 thy chastity*

Manebit in te pura Dei potentia."

*will remain in thee unspoilt, through the power
 of God."*

Ad hæc, Virgo nobilis Respondens inquit ei,
 "Ancilla sum humilis Omnipotentis Dei.
 Tibi cælesti nuntio, Tanti secreti conscio,

*To this, the noble Virgin, replying, said to him,
 "I am the humble maidservant of almighty God.
 To thee, heavenly messenger, and bearer of such
 a great secret,*

Consentiens et cupiens videre Factum quod
 audio,
 Parata sum parere Dei consilio."

*I give my consent, and wishing to see done what
 I hear,
 I am ready to obey the will of God."*

Eia Mater Domini, Quæ pacem reddidisti

*Hail, O Mother of our Lord, who hast brought
 back peace*

Angelis et homini Cum Christum genuisti!
 Tuum exora filium Ut se nobis propitium
 Exhibeat, et deleat peccata, Præstans auxilium
 Vita frui beata Post hoc exsilium.

*to angels and men when thou barest Christ!
 Pray thy Son that He shew favour to us
 and blot out our sins, giving us help
 to enjoy a blessed life after this exile.*

Please stand.

Saint Luke tells of the birth of Jesus.

And it came to pass, in those days there came forth an Edict from Cæsar Augustus, that the whole world should be enrolled. This first enrolling was made by the President of Syria, Cyrinus. And all went to be enrolled, every one into his own city. And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth into Jewry, to the city of David that is called Bethlehem: for because he was of the house and family of David, to be enrolled with Mary his espoused wife that was with Child. And it came to pass, when they were there, her days were fully come that she should be delivered. And she brought forth her first begotten Son, and swaddled him in clothes, and laid him in a manger; because there was not place for them in the inn.

Please be seated.

CAROL, *sung by the Schola Cantorum*

Basque carol,

arranged by Edgar Pettman (1866-1943)

Sing lullaby! Lullaby baby, now reclining, Sing lullaby! Hush, do not wake the infant King. Angels are watching, stars are shining over the place where He is lying. Sing lullaby!

Sing lullaby! Lullaby baby, now a-sleeping, Sing lullaby! Hush, do not wake the infant King. Soon will come sorrow with the morning, Soon will come bitter grief and weeping. Sing lullaby!

Sing lullaby! Lullaby baby, now a-dozing, Sing lullaby! Hush, do not wake the infant King. Soon comes the Cross, the nails, the piercing, Then in the grave at last reposing. Sing lullaby!

Sing lullaby! Lullaby, is the babe awaking? Sing lullaby! Hush, do not stir the infant King, Dreaming of Easter, gladsome morning, Conquering death, its bondage breaking. Sing lullaby!

Sabine Baring-Gould (1834-1924)

Please stand.

SEVENTH LESSON

Saint Luke 2:8-16

The shepherds go to the manger.

And there were in the same country shepherds watching, and keeping the night watches over their flock. And behold, an Angel of our Lord stood beside them, and the brightness of God did shine round about them, and they feared with a great fear. And the Angel said to them: Fear not; for behold I evangelize to you great joy, that shall be to all the people: because this day is born to you a Saviour which is Christ our Lord, in this city of David. And this shall be a sign to you; Ye shall find the infant swaddled in clothes, and laid in a manger. And suddenly there was with the Angel a multitude of the heavenly army, praising God, and saying, Glory in the highest to God: and in earth peace to men of good will. And it came to pass, after the Angels departed from them into Heaven, the shepherds spake one to another: Let us go over to Bethlehem, and let us see this Word that is done, which our Lord hath showed to us. And they came with speed; and they found Mary and Joseph, and the Infant laid in the manger.

HYMN, *sung by all, standing*



1. While shepherds watch'd their flocks by night, All seated on the ground,
The angel of the Lord came down, And glory shone around.
2. "Fear not," said he, for mighty dread Had seiz'd their troubled mind;
"Glad tidings of great joy I bring To you and all mankind."
3. "To you in David's town, this day Is born of David's line
The Saviour, Who is Christ the Lord; And this shall be the sign."
4. "The heav'nly Babe you there shall find To human view display'd,
Al meanly wrapp'd in swathing bands, And in a manger laid."
5. Thus spake the seraph, and forthwith Appear'd a shining throng
Of angels praising God, who thus Address'd their joyful song:
6. "All glory be to God on high And on the earth be peace;
Goodwill henceforth from heav'n to men Begin and never cease!"

Text: Nahum Tate (1652-1715); **Tune:** *Winchester Old*, from Thomas East's *Psalms* (1592)

The wise men are led by the star to Jesus.

When Jesus therefore was born in Bethlehem of Judah in the days of Herod the King, behold there came Sages from the East to Jerusalem, Saying, where is He that is born King of the Jews? For we have seen his star in the East, and are come to adore him. And Herod the King hearing this, was troubled, and all Jerusalem with him. And assembling together all the high Priests and the Scribes of the people, he inquired of them where Christ should be born. But they said to him: In Bethlehem of Judah. For so it is written by the Prophet: And thou, Bethlehem the land of Judah, art not the least among the Princes of Judah: for out of thee shall come forth the Captain that shall rule my people of Israel. Then Herod secretly calling the Sages, learned diligently of them the time of the star which appeared to them; and sending them into Bethlehem, said: Go, and inquire diligently of the Child; and when you shall find Him, make report to me, that I also may come and adore Him. Who having heard the king, went their way; and behold, the star which they had seen in the East, went before them, until it came and stood over, where the Child was. And seeing the star they rejoiced with exceeding great joy. And entering into the house, they found the Child with Mary His mother, and falling down adored him; and opening their treasures, they offered to him gifts; gold, frankincense, and myrrh. And having received an answer in sleep that they should not return to Herod, they went back another way into their country.

Please be seated.

MOTET, *sung by the Schola Cantorum*

O magnum mysterium, et admirabile
sacramentum! ut animalia viderent Dominum
natum, jacentem in præsepio.

O beata Virgo, cujus viscera meruerunt portare
Dominum Jesum Christum, alleluja.

Tomás Luís de Victoria, S.J. (1548-1611)

*O great mystery, and wonderful sacrament! that
beasts should behold the birth of the Lord, lying in
a manger.*

*O blessed Virgin, whose womb was found worthy
to bear the Lord Jesus Christ, alleluia.*

Fourth Responsory at Matins of Christmas Day

Please stand.

Saint John unfolds the great mystery of the Incarnation.

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and God was the Word. This was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was made nothing. That which was made, in Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for testimony; to give testimony of the light, that all might believe through him. He was not the light, but to give testimony of the light. It was the true light, which lighteneth every man that cometh into this world.

He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came into His own, and his own received Him not. But as many as received him, he gave them power to be made the sons of God, to those that believe in His Name. Who, not of blood, nor of the will of flesh, nor of the will of man, but of God are born. And the Word was made flesh, and dwelt in us (and we saw the glory of Him, glory as it were of the Only-begotten of the Father) full of grace and verity.

HYMN, *sung by all, standing*

1. O | come, all ye faithful, Joyful and triumphant,
O | come ye, O come ye to Bethlehem;
Come and behold him | Born the King of Angels:
O come, let us adore Him! O come, let us adore Him!
O come, let us adore Him, Christ the Lord!
2. | Child, for us sinners Poor and in the manger,
| Fain we embrace Thee with awe and love
Who would not love Thee, | loving us so dearly? *O come, &c.*
3. | Sing, choirs of angels, sing in exultation,
| Sing, all ye citizens of heav'n above:
"Glory to God | In the highest!" *O come, &c.*
4. | Lo! star-led chieftains, Magi, Christ adoring,
| Offer him incense, gold, and myrrh;
We to the Christ Child | Bring our hearts' oblations: *O come, &c.*

Text: J. F. Wade, tr. Frederick Oakeley (1802-80)

Tune: *Adeste Fideles*, John Francis Wade (1711-86)

THE COLLECT AND BLESSING

The Pastor: The Lord be with you.

All: And with thy spirit.

The Pastor: Let us pray.

O God, who by the leading of a star didst manifest Thine only-begotten Son to the Gentiles: Mercifully grant, that we, which know Thee now by faith, may after this life have the fruition of Thy glorious Godhead;

through Jesus Christ our Lord, Who liveth and reigneth with Thee and the Holy Ghost, one God, world without end.

All: Amen.

The Pastor: May He who by His Incarnation gathered into one things earthly and heavenly, grant you the fullness of inward peace and goodwill; and the blessing of God Almighty, the Father, the Son and the Holy Spirit, be upon you and remain with you always.

All: Amen.

HYMN

The first two verses are sung by all.

1. The first Nowell the angel did say
Was to certain poor shepherds in fields as they lay;
In fields where they lay keeping their sheep,
On a cold winter's night that was so deep.
Nowell, Nowell, Nowell, Nowell, Born is the King of Israel.

2. They lookèd up and saw a star,
Shining in the east, beyond them far:
And to the earth it gave great light,
And so it continued both day and night. *Nowell &c.*

The third verse is sung by men and boys only.

3. And by the light of that same star,
Three wise men came from country far:
To seek for a King was their intent,
And to follow the star wherever it went. *Nowell &c.*

The fourth verse is sung by women and girls only.

4. This star drew nigh to the northwest;
O'er Bethlehem it took its rest;
And there it did both stop and stay,
Right over the place where Jesus lay. *Nowell &c.*

OVER 

The fifth verse is sung by the Scholas alone.

5. Then entered in those wise men three,
Full reverently upon their knee,
And offered there in His presence
Their gold and myrrh and frankincense. *Nowell &c.*

The final verse is sung by all present.

6. Then let us all, with one accord,
Sing praises to our heavenly Lord,
That hath made heaven and earth of nought,
And with His Blood mankind hath bought. *Nowell &c.*

text and tune: traditional English, as given in William Sandys's *Christmas Carols*, 1833

VOLUNTARY: *Noël: Où s'en vont ces gais bergers?* Claude-Bénigne Balbâtre
("Whither go these happy shepherds?") (1727-1799)

The Scripture passages are taken from the original Douay (Old Testament, 1610) and Rheims (New Testament, 1582) translations from the Latin Vulgate Bible. The spelling has been modernized.

Christmas music at St. Patrick's is sponsored by the following generous donations:

from Linda L. Aguilar
in loving memory of the Aguilar and Lacayo Families

from the Thomas J. Butler Family
in loving memory of Mr. and Mrs. Joseph Valsin Guillotte
and of Mr. and Mrs. Peter Butler

from Thomas D. Frazel
in loving memory of the Frazel and Hickey Families
and of Elsa Denisa Webre

from Alfred and Kathleen Gaudet

from Marlene Rae Thomas

Please pray for our donors and their intentions.